

The House of Commons of Canada

Chambre des députés du Canada

BILL C-287

PROJET DE LOI C-287

Amendment to Criminal Code

Loi visant l'ajout d'un article

The purpose of this bill is to amend the Criminal Code to provide for the disclosure of the identity of a person charged with theft when the value of the goods stolen does not exceed one hundred dollars.

The purpose of this bill is to amend the Criminal Code to provide for the disclosure of the identity of a person charged with theft when the value of the goods stolen does not exceed one hundred dollars.

The House of Commons has passed this bill and the Senate has agreed to it.

The House of Commons has passed this bill and the Senate has agreed to it.

1. The Criminal Code is amended by adding therein, immediately after section 234 thereof, the following section:

1. Le Code criminel est modifié par insertion, après l'article 234, de ce qui suit:

C-287

234.1 (1) Where an accused is charged with an offence under paragraph 234(1) and where the value of what is stolen does not exceed one hundred dollars, the presiding judge or justice shall make an order directing that the identity of the accused and any information that could disclose the identity of the accused shall not be published in any document or broadcast in any way.

(1) Lorsqu'un accusé est accusé d'une infraction prévue à l'article 234(1) et lorsque la valeur de ce qui est volé ne dépasse pas cent dollars, le juge ou le juge de paix venu en aide doit ordonner de publier ou de diffuser de quelque façon que ce soit l'identité de l'accusé et des renseignements qui pourraient le révéler.

C-287

(2) The order made under subsection (1) ceases to be effective from the time the accused is found guilty of the offence under paragraph 234(1) referred to in that subsection.

(2) L'ordonnance prévue à l'article 234.1(1) cesse d'être en vigueur dès que l'accusé est déclaré coupable de l'infraction prévue à l'article 234(1).